



DEAFCOM.de
staatlich anerkannte Ergänzungsschule



Mitglied im
**PARITÄTISCHES
BILDUNGSWERK**
LV Brandenburg e.V.

CORNELIA RUPPERT
Dozentin für DGS-Dolmetscher
Fort- und Weiterbildungen



WEITERBILDUNGS-SEMINAR für hörende **DGS - Dolmetscher/innen** & **Kommunikationsassistenten** **22. und 23. März 2013** **[16 UE] in Potsdam**

Jede/r Teilnehmer/in
erhält ein Zertifikat



SEMINAR INHALT: **Spezialgebärden, Mundgestik,** **Klassifikatoren, Fingeralphabet.**

„Spezialgebärden“, „spezielle Gebärden“ oder Idiome?

1 Dieser Frage und allem was dahintersteckt, gehen wir in diesem Seminar auf den Grund. Ein weiteres Ziel des Kurses ist: Aneignung von Verständnis, Gespür, Umgang & Anwendung von „Spezialgebärden“. PLUS: Begriffserklärung, Vergleich: DGS-Deutsch, Regelmäßigkeit, Ursprünge/ Metapher, Mundgestik u.v.m.

Wofür & Wann benutzt man Klassifikatoren? Klassifikatoren

2 gehören zum wichtigsten Bestandteilen der DGS. Mit dem richtigen Einsatz von Klassifikatoren, kann der/die Dolmetschende im Arbeitsprozess eine hohe Effizienz /Ökonomie erzielen und dabei dem Rezipienten den Zieltext noch zugänglicher machen.

Der Umgang, sowohl im produktiven, als auch im rezeptiven

3 Bereich mit dem Fingeralphabet ist nicht immer einfach. Bestimmte Dolmetschertechniken und Übungssituationen sollen den zukünftigen Gebrauch des Fingeralphabetes vereinfachen.

DETAILS & ANMELDUNG:

Datum, Uhrzeiten, UE:

Der Seminar findet zu folgenden Zeiten statt:
Freitag 22.03.2013 von 12:00 Uhr bis 18:40 Uhr
Samstag 23.03.2013 von 10:00 Uhr bis 16:40 Uhr
Insgesamt werden 16 UE benötigt.

Jede/r Teilnehmer/in bekommt zum Abschluß ein Zertifikat.

Location:

DEAFCOM
Persiusstr. 1 (im ZfK e.V. - 1. Stock)
14469 Potsdam
Verbindung: Ab Potsdam HBF Straßenbahn 92 oder 96 (Richtung „Kirschallee“) acht Stationen bis „Puschkinallee“, dann 5 Minuten zu Fuß bis zur Persiusstraße.

Kosten & Anmeldung:

Die Kosten für den Seminar betragen 130,00 € für jede/n Teilnehmer/in (ab 10 Teilnehmer).
Anmeldung erfolgt verbindlich per E-Mail an info@zfk-bb.de.
Eine Rechnung inkl. 19% MwSt erhalten Sie direkt nach Ihrer Anmeldung. Eine verbindliche Teilnahme gilt erst nach Zahlungseingang an: Empfänger: ZfK e.V.
Konto: 300 0059 333 - BLZ: 180 500 00 (Sparkasse Spree-Neiße)
Verwendungszweck: Seminar Dolmetscher / Vor- & Nachname

DEAFCOM, Persiusstr. 1, 14469 Potsdam
info@zfk-bb.de - Tel: 0331-8871 307 - Fax: 0331-8871 319